

Title	オニール「終りなき日々」：結末についての伝記的考察
Author(s)	田川, 弘雄
Citation	大阪外国語大学学報. 29 p.251-p.260
Issue Date	1973-02-28
oaire:version	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/80476
rights	
Note	

Osaka University Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

Osaka University

オニール「終りなき日々」

——結末についての伝記的考察——

田 川 弘 雄

A BIOGRAPHICAL STUDY OF THE MANY ENDINGS OF *DAYS WITHOUT END*, A PLAY BY EUGENE O'NEILL

The writer of this paper was some years ago favoured with the opportunity to read the manuscripts of Eugene O'Neill entrusted to the rare book library of Yale University by Mrs. O'Neill after his death. Digging through the heap of the manuscripts, the writer found several different drafts of *Days Without End* and also noticed that each draft has a different ending. A comparative study of the endings shows how the playwright struggled in search for religious faith and love while he was writing the play. The play *Days Without End* itself was condemned as a failure by many critics, but when considered as a "history" of inner struggle of the playwright, it is a document of immense value. In the present paper the writer tries to study the various endings of the play in terms of the biographical facts.

Yale 大学の図書館にオニールの死後 Carlotta 夫人が寄贈したオニールの遺稿類は今なお整理が続けられ、*Hughie* のように生前未発表の劇が発掘されるなどオニール研究者にとって宝庫とあっていいものであるが、まだ "Restricted" と刻印し、一般の研究者には公開されていない部分もかなりあるようだ。

オニールが創作にあたって記した work diary などをもても、発想から完成した劇へいたる間にどれほどの逡巡と彫琢がくりかえされたかを知り、天才オニールにして、この骨をけずる苦労がその作品に秘められていることを今更ながら感じたのであった。*Mourning Becomes Electra* にしてもその時代背景を南北戦争に決定するまでの長い過程があり、また *The Great God Brown* の主人公 Dion の名が初稿では Stanley であったのが、芸術家的気質を表象する神 Dionysus を感じさせる名に変えていったオニール自身の精神的変化など興味はつきないのであるが、特に私の興味をそそったのは *Days Without End* の数種にわたる草稿であった。この劇に数種の結末があることは、Doris V. Falk の著書 *Eugene O'Neill And the Tragic Tension* などを読

み知っていたことではあるが、直接草稿を手にするのはまた格別であった。オニール独特の筆跡がパーキンソン氏病のためによけいに読みづらくなり、小刻みにゆれる地震計の記録線を想わせる小さな文字のつながりはこの劇の創作過程におけるオニールの心の震幅の大きさを如実に示しているのだった。

Days Without End はオニールの作品中、最も不幸な劇だともいわれる。オニール唯一の喜劇 *Ah Wilderness!* が大好評で289回の公演を続け、世の批評家から大かたの賛辞を得たのに対し、*Days Without End* は殆んどの批評子の酷評を浴び57回の上演で幕を閉じる羽目に陥ったのであった。皮肉なことに、*Ah Wilderness!* は *Days Without End* の創作に苦しんでいたオニールがある夜、夢の中で劇のアイデアを得、数週間で書きあげたものなのである。同じ時期に、明るく楽しい人生賛美の家庭劇をインスピレーションにより書き、一方、神と愛に救済を求めて悩む魂の記録の劇化に長期間苦しむという一見矛盾しているオニールの創作態度は、この劇作家の精神遍歴を知ろうとするものには興味ある研究対象であろう。

Days Without End の主人公 John Loving は二人の俳優によってその二つの分身を演じわけられている。分身の一つは John と名付けられ、もう一つの分身は Loving という名で、他の登場人物には姿が見えない。彼は仮面をつけている。仮面は John と同じ容貌であるが、“the death mask of a John who has died with a sneer of scornful mockery on his lips”⁽¹⁾ と記されているように皮肉なけいべつの笑いを口唇に浮べたデス・マスクであった。この劇の葛藤はこの二つの分身の争いにある。カソリック教を信じ、父母を愛し、人生を愛に満ちたものと信じていた主人公は、父母の死に直面して、神を捨て、憎しみをもって生きようになった。「憎しみの悪魔」に身を売った分身を逆説的に Loving と名付けた。だが John はまだ何かに信仰を求めようとしていた。ギリシャ哲学は勿論、老子やマルキシズムにまで信仰に代るものを求めたのであるが、結局は彼の心を満たしてくれるものはなかった。そんな時に彼は恋愛し、結婚し、妻の愛に自分の求めていた救いを見出したと思った。しかし、移りやすい人間の愛だけでは「憎しみの悪魔」を克服することは不可能であった。妻との愛の幸福さのうちに不安が生じた。妻の愛だけにたよって生きることの不安であった。愛が重荷になった。むしろ自虐的にこの愛から解放されたいと思うようになった。不貞によって愛を「殺そう」としてみた。その結果、新しい信仰「愛」を冒瀆した罪の意識に悩む良き分身 John と、妻の死を秘かに願ひ、生の意味を否定しようとする悪しき分身 Loving との葛藤が始まり、ここに劇の幕が開くのである。

妻 Elsa は夫の不貞を知り、夫が秘かに自分の死を願っていることを感じ、雨の中を風邪の身体で出歩き病気を悪化させ「自殺」をはかる。死の床に横たわる妻を見て、John は罪の意識に耐えられず、両親がかって属していた教会へ助けを求めて行く。十字架のもとで彼は神に対して憎しみをいだいたことを記する。彼の分身 Loving はなおも死をたたえ、神を否定しながらも、次第におとろえていき、遂に、“Thou hast conquered, Lord. Thou art-the End. Forgive-the damned soul of John Loving!”⁽²⁾ と神への屈服を認め John と Loving は神と愛を信じる一人の人間に合一するのである。その時、妻も生きる意欲をとりもどし、奇跡的に一命をとりとめたという報らせがある。

“Life laughs with God’s love again! Life laughs with love!”⁽³⁾ と神の愛をたたえる John Loving の言葉で幕を閉じる。

× × ×

完成し上演された劇の結末は上に記したように完全に神に帰依した態度を表しているのであるが、この劇の草稿を調べてみるとこの結末にいたるまでには種々の変遷をたどってきたことが知られる。

1931年11月29日の Sea Island Beach での創作日記に Make (if possible) religion less definitely Catholic—more general Christian religion. とカソリックの色合いを明確に出さないようにしようと記した後で、結末について次のように書いている。

At the end Russell does not commit suicide, nor does he arrive at faith in the supernatural. What does come to him in the church is a sudden sense of identity, brotherhood, with Christ, the man, this Son of man, crucified on the Cross of Life...

「結末において Russel (主人公の名前はまた John ではない) は自殺もしないし、超自然的な物の信仰に達もしない。彼に訪れたのは、キリスト—生命の十字架にかかった人の子—との一致の意識、同胞であるという気持である」といった意味のことを記しているのであるが更に、人間を救うために十字架にかかったキリストと一致の意識をもつことによって、主人公は人生を生き抜いていく勇気を与えられ、また人生それ自身が尊いものと思えるようになるのだとも述べ、マリヤにも言及して妻であり母であり守護者であるというイメージを導入しようとした意図が伺われるのである。

1932年5月15日 Sea Island で書かれた First draft ではタイトルは Without Ending of Days となっていて、John と Loving はまだ分かれていない。

劇としての体裁をととのえた最初の原稿 (これをオニールは第四稿と称している) でも、John と Loving とは未分化であり、妻 Elsa の父親が登場し、Loving の幼い頃の話をするなど完成稿と異っているが、特に結末が次のように全く異っている。

Loving: Elsa—it’s—John—don’t you know me. Tell me you forgive.

Elsa: (in a faint far-away voice) Why do you look at the stars? Mother, let him go.

You’ve got me, haven’t you?

Loving: Elsa! I love you! Don’t leave me.

Elsa: (her voice dying out) Only the earth is loving and kind—only the earth. (The doctor broods over her. Loving starts and stares up at him. He turns away and nods to the nurse that it is all over.)

Loving: (Chokingly) She’s dead? (The doctor nods without speaking. Loving stares at Elsa’s face with a horrible anguish) Dead! (Then suddenly a frightful rage convulses his face and he shakes his fists above him as if he were aware of some malign murderous fate in the air) I curse you. God damn you! I curse you!

Stilwell: (Sharply) Loving! Stop it!

Loving: (Stares at him bewilderedly—then flings his arm about the dead woman and pulls her to him pressing his face to her breast, sobbing hysterically.) Elsa! Elsa!

妻Elsa は「母なる大地」に救いを求め、自然に帰るように死んで行く。Loving は神を呪い、憎しみをもってこの劇を終えている。

第五稿は1933年5月に完成しているが、ここではタイトルが *An End of Days* となっていて、John と Loving が分化し、妻 Elsa は生きる元気をとりもどすなど完成稿に近よっているのであるが、上演された劇よりも終幕の John と Loving の葛藤の対話が長く、その争いがはげしいように思える。

Loving: (Suddenly throws himself on his knees before him brokenly and imploringly now.)

I implore you! I beseech you! Have mercy! I am tired! I am broken! Think of all the long empty hopeless years you have tortured me by forcing me to live—even since their deaths, when love was murdered. You have made me share all your torturing hopes, all your faithless faith. Your cowardice (was) clutching life, which I hated. —while I had nothing, while I lived with nothingness, while I had only one desire, to escape, to die, to go back where love lies forever in the grave... I demand justice. Life has been your desire! I demand peace!

John: (Staring at him...) No! Let me believe first! Acknowledge Him! Pray for mercy. Pray for Elsa. Let me believe again.

Loving: (Springs to his feet with a cry of bitter rage) Coward! I will not live! You must die! (He flings himself on John with fury, grasping the wrists of the hand that holds the pistol, trying to force the muzzle back against John's breast. A death battle begins between them at the foot of the cross, their bodies interlocked. John's face and Loving's mask, almost touching, glaring into each other's eyes. During their struggle the light of the stained glass window dims out as if night were coming again. Suddenly their bodies rush down together at the foot of the cross. There's a shot and complete darkness in the church and from the darkness a groaning cry which might come from either of them and then silence.)

Loving: (After a moment's pause—from the darkness, his voice trembling in an ecstasy of love and possession.) At last! Oh Death, dark tender loving mother! And you Elsa! I have always desired to love you! That was why—And now I can possess you at last—beyond fear!—in eternal peace and sleep.

John: (In a voice in which thrills a great exultance) I believe! Oh, God of Love! My Resurrection and my life. There is only love in Thy love forever! Elsa! Forgive as He forgives. We will love forever.

(There is another pause of silence and darkness. Then the window glows with light again and this time it rises to a brilliant intensity of crimson and gold and a soft

green as if the sun had arisen over Spring(?). And the gray walls of the church, and particularly the wall immediately around the great black cross, glow with this radiance. At the foot of the Cross, John Loving lies, his head beneath its base, his arms straight out on each side as that (resembles to) a cross. A pistol lies near his hands. His face is John's face, but its expression is serenely at peace now, the eyes closed as if he were asleep. Over his heart, the mask of Loving rests, and the sinister disdain seems to have vanished from those features too, and to have left him peacefully asleep.

Boyd comes hurriedly in from the doorway at left. He sees the body and giving a frightened cry, runs and kneels beside it. He only sees the face of John, the mask of Loving is invisible to him.)

Boyd: (Sobbing) Jack! Jack!

John Loving: (Opens his eyes—they become fixed on the Cross above him,—he smiles lovingly) Oh! Son of Life. Oh, Brother, I see now! Forgive my blindness! Forgive Thy poor damned fool! (He laughs—a strange, faint, tender, self-mocking ghost of laugh. He dies. Boyd continues to kneel beside him, his head bowed, sobbing and praying, but his face lighted up now with the gay over a soul saved at last.)

Curtain.

少々長くなったが、資料としての興味もあって第五稿の結末を記してみた。オニールの筆跡は読みずらく不鮮明な個所もあり、私の英語力の不足も手伝って、細部において、転記を誤っている個所もあるのではと恐れている。

第六稿は1933年というだけで明確な日付けは記していないが、ほぼ最終稿に近いものになり、タイトルも登場人物も上演されたものそのままである。(第六稿には Earth. Nature に対する信仰がまだ強く Elsa に残っており、*The Great God Brown* の Cybel を想わせるところが最終稿と違っているが、これは稿を改めて考察することにして、ここでは結末が殆んど変わっていないことを指摘するにとどめておく。)

× × × ×

広くキリスト教の信仰と愛を求めて、主人公もその妻も生きて人生の味わいを享受する劇を書くように意図したのが、妻 Elsa が死に主人公が神を呪う第四稿の如きものになり、更に第五稿では信仰は復活したものの主人公の救済は死の世界であるという結末になり、第六稿以後、完成した劇では、主人公がカソリックの信仰に全く帰依し、妻も夫の信仰によって生きる力を与えられるという現代の奇跡劇にまで変っていったのである。

第一稿での発想の時点では、この劇も *Ah, Wilderness!* と同じ、平凡な幸福な世界が描かれる筈であった。愛に満ちた新しい妻との生活に入っていたオニールとしては自然な発想であったのだろう。だが震幅の大きいオニールの心は、第四稿では、妻も死に神を呪い生を憎むという結

末を書きあげている。これも、オニールの性質にある *ironical skepticism* から考えるならば可能性が充分にあるもので、彼の心が神から最も遠ざかった時点で達する結論として案外正直にオニールの心境を反し映しているのかも知れない。

第五稿で起った主人公の John と Loving への分化は、オニールが自分の内部における矛盾葛藤の悩みを表し、また人間が一般にもつ内部分裂を表現しようとした試みとして面白い。この草稿の結末では、救われた主人公が死に至るのであるが、我々が彼の他の作品で知っているオニールの発想から考えるとごく当然の帰結のように思える。*The Hairy Ape* の Yank はゴリラに殺されて、やっと “belong” したのだし、*All God's Chillun Got Wings* の主人公の救いは神にあったが、それを得るためには主人公は狂気になるか、幼児の心境にもどるかなければならなかった。*Desire Under the Elms* の結末においては Eben と Abbie はキリスト教の神ではなく異教的なものに救いを見出したのであった。*Mournig Becomes Electra* では Lavinia は助けを死に見出すことさえ許されていない。このようにオニール劇の主人公達の運命を見ると、神の信仰に救いを見出して死んでいくのはもっとも恵まれたことになる。だからこの第五稿の結末がオニール劇の観客には受け入れやすいものなのだ。

したがって完成した劇の結末のように、カソリックの神に許しを乞うことによって近代医学が見離していた病人が回復するという奇跡は熱心なカソリック教徒以外には素直に受け入れられないものであろう。George Jean Nathan は完成稿でこの奇跡劇的な結末を書いたオニールを a traitor to himself as a writer といって非難した。⁽⁴⁾ 芸術家の良心を宗教の圧力にまげた裏切り者とでもいうのだろうか。オニール自身もこの最終稿の結末には不満をもっていたようで、Nathan にこの劇の主人公の結末の態度は訂正する必要があると述べたといわれる。⁽⁵⁾ しかし結局オニールは書き改めなかった。なぜか、一番単純に表面的な理由を考えると Nathan のいうように、カソリック教徒の支持を得て興行成績をあげたいということだろう。たしかにボストンなどカソリック住民の多いところでは興業成績は良く、カソリック系の批評家からは好評で、例えば the Catholic Commonweal の Richard Dona Skinner は “Faith cannot be made objective in material terms. The inherent dramatic values in *Days Without End* are therefore lost to those who have no faith or who have never experienced it.”⁽⁵⁾ と信仰なき者にはこの劇の価値はわからぬと、酷評した批評家を非難している。カソリックへの妥協という点について伝記作者 Gelb は次のように記している。

He(O'Neill) had made concessions to Catholic dogma, which he believed entitled him to official Catholic acceptance, yet he was not happy about having made these concessions and furious when they were regarded as insufficient in some Catholic quarters.⁽⁶⁾

オニールはカソリックの「公認」を受けたかったのだと Gelb はいう。だが、カソリックの推選劇・図書類のいわゆる white list にのることができなかった。教会は「主人公の妻 Elsa の前夫が死んでいることを明確にせよ」と離婚を許さないカソリックの教義に沿うように迫ったが、オニールはこれを拒否した。彼は自分達が一度ならず離婚の経験があるために、自分達の生き方を否定することになるので、この変更の申し出を断ったとも思えるが、カソリックに完全に

帰依しきれないオニールの気持もうかがわれるのである。

オニールはカソリックを選んだのは、単に主題の媒体として都合が良いからだ次のようにいっている。

“...the simple fact is I choose Catholicism because it is the only Western religion which has the stature of a real Faith, because it is the religion of the old miracle plays and the Faustian legend which were the sources of my theme.”⁽⁷⁾

近代の奇跡劇の媒体として、古い奇跡劇の伝統をもつカソリシズムを選んだというオニールの芸術技法上の理由づけも一応理解できるのであるが、それだけを全ての理由と信じるには、オニールとカソリシズムとの関係はあまりにも根深いものであるように思える。

Days Without End では主人公 John の幼い頃の信仰とその喪失について次のように記してある。“He grew up as devout as his parents. He even dreamed of becoming a priest. He used to love to kneel in the church before the Cross.... And when he was fifteen all these pious illusions of his were destroyed for ever! Both his parents were killed!... His God of Love was beginning to show Himself as a God of Vengeance, you see!”⁽⁸⁾

この劇中の主人公の信仰喪失に対応する伝記的事実があると、Louis Sheaffer はその著作 *O'Neill, Son and Playwright* に述べている。

In life the climax came not at St. Patrick's or any other church but at home in New London, under circumstances more dramatic than those recounted in *Days Without End*. When the year ended at De La Salle with no sign of his mother's recovery, then ended Eugene's prayers and hopes for a miracle, his faith in Catholicism and a benevolent God.⁽⁹⁾

そして、これ以後オニールが「信ずるもの」を探し、神との和解を求めてこの劇の主人公 John と同様の遍歴をたどった事情を Sheaffer は述べている。また山内邦臣氏もその作品論⁽¹⁰⁾で述べておられるように *Days Without End* はオニール自身の信仰の「歴史書」であるのだ。したがってオニールのこの劇でのカソリシズムへの傾斜を単に興行的効果をねらったものとか、作劇術上のものであるとか片づけるわけにはいかにないように思える。オニールがこの作品の結末について苦悩し、遂にはカソリシズムへの完全な復帰を作品上で描くには、彼自身にも同様の願いがあったことは容易に想像される。Richard Dona Skinner はこの劇の執筆中にオニールがカソリシズムへもどろうとした事実があるといい、この劇を宗教的復帰の苦悩をあらわす真剣な作品であると高く評価している。⁽¹¹⁾

この劇の執筆中にオニールは Jesuit 派の牧師と会い、この劇について話し合い、またニューヨークの高名な牧師 Father John Ford とともに宗教について論じ、その結果、初めの原稿では宗派のはっきりしなかった John の叔父 Father Baird をカソリックの僧侶にしたのであって、このあたりにもカソリックへの復帰の意志が伺われるのである。

だがオニールは現実にはカソリックに帰らなかった。Carlotta 夫人も夫が宗教をとりもどすよう努めたが駄目であったと述べている。

“I was prepared to join the Catholic Church myself, if Gene wanted to go back: I

would have done whatever was necessary to make him happy. But he did not go back. That was his last flirtation with Catholicism.”⁽¹²⁾

この劇がカソリックとの最後の「浮気」であったという夫人の証言通り、オニールはそれ以後ついで信仰をとりもどさなかった。この劇の結末もオニールの満たされる筈のない願望をあらわす pipe dream の一つなのだろうか。

この結末について別の角度から解釈が出来るという伝記作者もある。Gelb によれば

“...he was willing—perhaps even anxious—to leave for the record that one bit of testimony to his struggle and near return to the religion of his parents... His struggle to re-embrace Catholicism probably sprang less from an inner conviction on his own part than from a need, long dormant, to learn his father’s approval and acceptance.”⁽¹³⁾ と、「父の宗教へもどろうと努力したという証拠を残したかった。永く眠っていた父の『おほめ』をいただきたいといった気持ちがこの結末を書かしたのだ」という。

なぜこの時期に父を求め、父と妥協という態度をとったのであろうか。Ah Wilderness! でも軌を一にして、*Long Days Journey Into Night* とは比べものにならないほど愛着に満ちた態度で、幼い頃を回想し、理想的な父親像を描いているのも、この *Days Without End* における父の宗教への回帰と無縁ではないだろう。この時期のオニールに何がおこっていたのだろうか。

オニールの友人であり、批評家であった Nathan はこの時期を a Joyful interlude といい、不況下にあって世の中が暗くなっていくのと逆に、オニールの個人生活は明るくなったのだといひ、Edwin A. Engel も、この説を支持し、実際の裏付けとして1928年に Agnes と離婚し、Carlotta と結婚したがこの新しい結婚生活が幸福なものであったこと、更に *Strange Interlude* で、不況下でも影響を受けない財政的成功を収めたこと、そして *Mourning Becomes Electra* でオニール自身の精神の清浄作用がなされたこと (Although we rejected the claim that *Mourning Becomes Electra* could have had a cathartic effect upon its audience, we shall not deny that the passing of the trilogy at this time could have had salubrious consequences for O’Neill himself.)⁽¹⁴⁾などをあげている。

またこの時期にオニールは始めて「自分の家」をもった。ニューヨークのホテルで生まれ、父の劇団と共に旅で生活をし、寄宿舎住いが多く、ニューロンドンにある夏を過ごす仮の家以外に「我が家」というものをオニールはもったことがなかった。初期的一幕物以来オニール劇の主人公が “belong” するところを求めてきたように作者自身 “Home” を求めていたのだった。1932年 Georgia 州の Sea Island に自分達の設計した家をもった。“It was the first time he or Carlotta have ever lived in a place they had themselves designed and built. His previous homes, he related, were always ‘other folks’ houses’ which he had bought. They never satisfy—no matter what good luck is in the house.”⁽¹⁵⁾ と Croswell Bowen は述べている。この家を二人のペットネーム Gene と Lotta から Casa Genotta と名付けている。二人の仲は大変良く、Carlotta の奥様ぶりも申し分なかった。1933年に Casa Genotta を夫婦で訪れた Theatre Guild の Lawrence Langner は Carlotta の変らぬ美しさを讃えるとともに、夫のために

良きホームを作っていると次のように述べている。

“All her talents and efforts went into making an attractive home and surroundings in which Gene could have privacy for his work, and to this she dedicated herself with almost fanatic fervor.”⁽¹⁶⁾

このように生れて始めて “home” をもち、愛情に満ちた妻にかしづかれ、経済的にも恵まれたオニールが暖い目で過去をふりかえり冷い目でしか見ることのできなかった父親のことを別の角度から再考し、訣別した父の宗教への復帰を願い、少くとも作品上では愛と信仰へのゆるぎない帰依をなしとげたいと願うのは当然であろうし、二度の失敗の後に手に入れた夫婦の愛を大切に思うあまり、この手中の宝をたしかめ、それを失うことの苦しさを作品の中で味い、最後にはゆるぎない信頼のきずなで結ばれた夫婦愛を完成させることを願うのもまた当然であろう。このように考えるならば *Days Without End* で一見、超自然的で宗教的奇跡を信じる者にしか理解できないような結末に達したことも一応了解できるのだ。

オニールは *Days Without End* で近代の奇跡劇を作り出すといていた。だがそこに描き出されたものは、自己の愛の世界の Joyful interlude の奇跡的な永続を祈る全く個人的な世界であった。

Engel はこの点について次のように指摘している。For he demands love only for himself. He loves his wife because he finds, as he says, peace and security in her love, because she revives for him the happy days of his childhood when “life was love.” And God serves the same purpose. John Loving makes his peace with Him privately in a secluded old church.⁽¹⁷⁾

このようにオニール自身の個人的願望に密着し過ぎているところにこの作品が世に広く理解されなかった理由があるように思える。

この劇を始めて読んだとき、宗教心の乏しい私はこの奇跡のおこる結末が納得できず、カソリシズムのプロパガンダと見なし反撥していたのであるが、数次の草稿を読み、その改変を理由づける伝記的事実を知るに及んで John Loving のような宗教的体験に達したいと願って苦悶するオニールの魂を感じることができ、単に一劇作家の心の遍歴というよりも、「信ずるべき何物か」を求めて模索する私達にも無縁でないものを感じ、この劇に対する評価をあらためてみたと思うのである。

なおこの劇における夫婦間の愛の問題は、同じ作家の *Welded* と比べると、彼のこの問題に対する考え方が明瞭になり、Edward Albee などの夫婦についての考え方と比べてみるとアメリカにおける夫婦愛の概念の推移がわかると思うがページ数の関係で次稿にゆずることにする。

NOTES

1. Eugene O'Neill, *Days Without End* (London, 1958), p. 8.
2. *Ibid.*, p. 107.
3. *Ibid.*, p. 108.
4. Arthur and Barbara Gelb, *O'Neill* (New York, 1960), p. 764.
5. *Ibid.*, p. 784.
6. *Ibid.*, p. 780.
7. *Ibid.*, p. 785.
8. *Days Without End*, p. 31.
9. Louis Sheaffer, *O'Neill, Son and Playwright* (Boston, 1968) p. 88.
10. 山内 邦臣 「かぎりなきいのち」「ユージンオーニルの研究」に収録(京都, 1964)
11. Croswell Bowen, *The Curse of the Misbegotten* (London, 1960), p. 232.
12. Gelbs, *O'Neill*, p. 763.
13. *Ibid.*, p. 777.
14. Edwin A. Engel, *The Haunted Heroes of Eugene O'Neill* (Cambridge, Mass., 1953), p. 264.
15. Bowen, p. 226.
16. *Ibid.*, p. 237.
17. Engel, p. 265.